

## 金融、法律及商業顧問服務

### Financial, Legal and Business Consulting Services



金獎  
Gold Award

# J.P.Morgan

## 摩根大通銀行

### JPMorgan Chase Bank, National Association

摩根大通銀行透過實踐社會企業責任，聯繫社區服務組織，服務客戶和社區。我們相信今天的政策和措施，不但塑造今天的生活，還會延伸至後代。因此，我們積極保護環境，以不破壞大自然及社會環境為發展業務的前提。

At J.P. Morgan, we serve our clients and communities through responsible business practices and partnership with local community organizations. We recognize that the policies and practices we adopt today will shape not only our lives but also those of future generations. Therefore, we make a positive contribution to environmental protection by enacting policies designed so that our business operations do not degrade the environment or cause social harm.



利用網真、音頻視頻會議、VDI雲端運算科技和視頻電話，讓員工減少海外和本地的行程，減少碳排放。

By use of the Telepresence, Audio-Video Conferencing, VDI Cloud Computing and Video Phone, carbon emissions from employees' foreign and local travel has been reduced.



以中央收集箱取代個人垃圾筒，推動廢物源頭分類。此外，智能打印技術亦減少了紙張用量。

All personal bins have been replaced by central collection bins which attributed to waste separation. The SmartPrint technology has also reduced the use of paper.



贈送餐具包和水杯給員工，鼓勵減用即棄餐具。茶水間亦選用含有植物配方的環保清潔劑。

Cutlery packs and mugs are given to employees to encourage them to use less tableware. Plant-based detergent is also used at our pantry.



在交易大堂安裝全港首台二氧化碳冷卻系統，節能達40%。

We have installed the first-in-Hong Kong Carbon Dioxide In-Desk Cooling System in the trading hall which can reduce energy consumption up to 40%.